

AFRICAN UNION
الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE
UNIÃO AFRICANA

Addis Ababa, ETHIOPIA P. O. Box 3243 Telephone +251115- 517700 Fax : +251115- 517844
Website : www.africa-union.org

المجلس التنفيذي
الدورة العادية التاسعة عشرة
ملابو، غينيا الاستوائية، 23-28 يونيو 2011

الأصل: إنجليزي

EX.CL/683 (XIX)

التقرير عن انتخاب 5 أعضاء في اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب

—

تقرير عن انتخاب 5 أعضاء في اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب

أولاً: مقدمة:

- 1- تم إنشاء اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب داخل مفوضية الاتحاد الأفريقي بموجب المادة 30 من ميثاق اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب (الميثاق).
تم اعتماد الميثاق خلال الدورة العادية الثامنة عشرة لمؤتمر رؤساء الدول والحكومات في نيروبي، كينيا في يونيو 1981 ودخل حيز التنفيذ في 21 أكتوبر 1986 بعد أن صدقت عليه الأغلبية البسيطة من الدول الأعضاء في المنظمة.
- 2- يتمثل تفويض اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب في تعزيز حقوق الإنسان والشعوب وحمايتها في أفريقيا

ثانياً: التشكيلة

- 3- تتألف اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب من إحدى عشر (11) عضواً يعملون بصفاتهم الشخصية. تم انتخاب الأعضاء الأول في يوليو 1987.
- 4- بموجب المادة 32 من الميثاق، "لا يجوز أن تضم اللجنة أكثر من عضو (1) من نفس الدولة".

ثالثاً: متطلبات التعيين:

- 5- قد تم تحديد متطلبات العضوية في اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب في المادتين 31 و33 من الميثاق التي تنص على أن يتصف أعضاء اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب بما يلي:
(أ) "التحلي بأعلى قدر من حسن الصيت وسمو الخلق والنزاهة والحيادة والكفاءة في مجال حقوق الإنسان والشعوب"
(ب) مواطنو الدول الأطراف في الميثاق.

رابعاً: مدة الولاية:

6- وفقاً للمادة 36 من الميثاق، يتم انتخاب أعضاء اللجنة لمدة ست (6) سنوات قابلة للتجديد على أن تنتهي مدة ولاية أربعة منهم في الانتخابات الأولى بعد عامين وتنتهي فترة عمل ثلاثة آخرين في نهاية أربع سنوات.

خامساً: الترشيحات والانتخابات:

7- دخل الميثاق حيز التنفيذ في 1986 وأجريت الانتخابات الأولى للجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب في 1987 بعد الانتخابات التي أجريت في مابوتو، موزمبيق في 2003. تحت إشراف الإتحاد الأفريقي تتكون اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب كما يلي:

الرقم	الاسم	البلد	مدة الولاية
1	فيكتور أوواري دانكوا	غانا	6 سنوات من يوليو 1999
2	أندرو شيكوفيرا	زيمبابوي	6 سنوات من يوليو 1999
3	فيرا ملاغازوا شيراوا	ملاوي	6 سنوات من يوليو 1999
4	جينبا جوم	جامبيا	6 سنوات من يوليو 1999
5	يس سيد أحمد الحسن	السودان	6 سنوات من يوليو 2001
6	أنجيلا ميلو	موزمبيق	6 سنوات من يوليو 2001
7	محمد كامل رزاق بارا	الجزائر	6 سنوات من يوليو 2001
8	سلامتا سوادوجو ني تابسوبا	بورкина فاسو	6 سنوات من يوليو 2001
9	سنجي مونجنج	بوتسوانا	6 سنوات من يوليو 2003
10	محمد عبد الله ولد	موريتانيا	6 سنوات من يوليو 2003
11	باهامي توم موكيريا نياندوغا	تنزانيا	6 سنوات من يوليو 2003

8- انتهت مدة ولاية أربعة أعضاء تم انتخابهم في 2005 ومن ثم أجريت الانتخابات في 2003. وهؤلاء الأعضاء هم : السيدة/ جنيبا جوم (من جامبيا) السيد/ فكتور أواري (من غانا) ، السيد/ اندرو رنغايي شيفوفيرا (من زيمبابوي) والسيدة/ فيرا ملانجوزوا (من ملاوي)

9- تم انتخاب الأعضاء التالية أسماؤهم في سرت ، ليبيا في يوليو 2005:

الرقم	الاسم	البلد	مدة الولاية
1.	السيدة/ رينيه ألابيني -جانسو	بنين	6 سنوات من يوليو 2005
2.	السيد/ موسى نجاري بيتاي	جامبيا	6 سنوات من يوليو 2005
3.	محامي/ فيث بانسي تلاكولا	جنوب أفريقيا	6 سنوات من يوليو 2005
4.	السيد/ مومبا مليلا	زامبيا	6 سنوات من يوليو 2005

10- كانت تشكيلة اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب على النحو التالي منذ يوليو 2005:

الرقم	الاسم	البلد	مدة الولاية
1	ياسين سيد أحمد الحسن	السودان	6 سنوات من يوليو 2001
2	أنجيلا ميلو	موريتانيا	6 سنوات من يوليو 2001
3	محمد كامل رزاق-بارا	الجزائر	6 سنوات من يوليو 2001
4	سلاماتا سوادوجو ني تابسوبا	بوركينافاسو	6 سنوات من يوليو 2001
5	سنجي منجنج	بوتسوانا	6 سنوات من يوليو 2003
6	محمد عبد الله أولد بابانا	موريتانيا	6 سنوات من يوليو 2003
7	باهامي توم مكيريا نيندوجا	تنزانيا	6 سنوات من يوليو 2003
8	السيدة/ رينيه البيني -جانسو	بنين	6 سنوات من يوليو 2005
9	السيد/ موسى نجاري بيتاي	جامبيا	6 سنوات من يوليو 2005
10	المحامي/ فيث بانسي تلاكولا	جنوب أفريقيا	6 سنوات من يوليو 2005
11	السيد/ مومبا مليلا	زامبيا	6 سنوات من يوليو 2005

11- انتهت فترة ولاية أربعة (4) أعضاء انتخبوا في يوليو 2001 وهم السيد/ يس سيد أحمد الحسن (من السودان) السيدة/ أنجيلا ميلو (من موزمبيق)، السيد/ كمال رزاق-بارا (من الجزائر)، السيد/ سلامتا سوادوجو واسمه الأصلي تبسوبا (من

بوركيننا فاسو) علاوة على ذلك وتمشيًا مع النصوص ذات الصلة الواردة في الميثاق الأفريقي، قرر أعضاء اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب. بالإجماع إعلان مقعد أحد أعضائها شاغراً وأبلغوا رئيس المفوضية بذلك والأعضاء المشار إليهم مؤهلون لإعادة الانتخاب

12-وعليه، تم في الانتخابات التي أجريت في يوليو 2007، انتخاب خمسة (5) مرشحين هم :

1. السيدة/ كاترين ديوب أتوكي (نيجيريا) (6 سنوات)
2. السيدة/ سوياتا ميجا (مالي) (6 سنوات)
3. السيدة/ انجيلا ميلو (موزمبيق) (6 سنوات)
4. لبيسد/ بيونج كام جون بيونج سيك يون (موريشيوس) (6 سنوات)
5. السيدة/ زينبو سيلفي كيتيسي (رواندا) (2 سنتان)

13-اعتباراً من يوليو 2007، أصبحت تشكيلة اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب كما يلي:

الرقم	الاسم	البلد	مدة الولاية
1	سانجي مونانج	بوتسوانا	6 سنوات من يوليو 2003
2	بهامي توم مكيرا نياندونجا	تنزانيا	6 سنوات من يوليو 2003
3	السيدة/ زينبو سيلفي كيتيسي	رواندا	سنتان(2) من يوليو 2007
4	السيدة رينيه ألبيني - غانسو	بنين	6 سنوات من يوليو 2005
5	السيد/ موسى نجاري بيتابي	جامبيا	6 سنوات من يوليو 2005
6	المحامي فيثب بانسي تلاكولا	جنوب أفريقيا	6 سنوات من يوليو 2005
7	السيد/ مومبا مليلا	زامبيا	6 سنوات من يوليو 2005 “ ” ”
8	السيدة/ كاترين ديوب-أتوكي	نيجيريا	6 سنوات من يوليو 2007
9	السيدة/ سوياتا مايجا	مالي	6 سنوات من يوليو 2007
10	الدكتورة/ أنجيلا ميلو	موزمبيق	6 سنوات من يوليو 2007
11	السيد/ يونج كام جون يونج سيك يون	موريشيوس	6 سنوات من يوليو 2007

14-انتهت فترة ولاية عضوين اثنين (2) تم انتخابهما في يوليو 2003 في يوليو 2009 وهما : سانجي مونانج (بوتسوانا) وبهامي توم موكيريا نياندونجا (تنزانيا).

علاوة على ذلك، انتهت مدة ولاية السيدة زينبو سيلفي كيتيسي (رواندا) التي تم انتخابها من قبل المجلس التنفيذي في يوليو 2007 لمدة سنتين لتكمل فترة الولاية المتبقية للسيد ولد بابانا، في يوليو 2009 للأعضاء المذكورين الحق في إعادة الانتخاب

15-وعليه تم، انتخاب ثلاثة مرشحين في يوليو 2009 وهم:

- 6 سنوات** - السيد/ محمد فائق (مصر) 1
6 سنوات - السيدة/ زينابو سيلفي كيتيسي (رواندا) 2
6 سنوات - السيد / محمد بشير خلف الله (تونس) 3

16-اعتبارا من يوليو 2009، أصبحت تشكيلة اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب كما يلي:

الرقم	الاسم	البلد	مدة الولاية
1	السيدة/ رينيه ألابيني -جانسو	بنين	6 سنوات من يوليو 2005
2	السيد/ موسى نجاري بتايي	جامبيا	6سنوات من يوليو 2005 ” ”
3	المحامي/ فيث بانسي تلاكولا	جنوب أفريقيا	6 سنوات من يوليو 2005
4	السيد/ مومبا مليلا	زامبيا	6 سنوات من يوليو 2005
5	السيدة/ كاترين ديوب -أتوكي	نيجيريا	6 سنوات من يوليو 2007
6	السيدة/ سويتا ميجا	مالي	سنوات من يوليو 2007 6
7	الدكتورة أنجيلا ميلو	موزمبيق	سنوات من يوليو 2007 6
8	السيد/ يوينج كام جون يونج سيك يون	موريشيوس	6 سنوات من يوليو 2007
9	السيد/ محمد فائق/	مصر	6 سنوات من من يوليو 2009
10	السيدة/ زينبو سيلفي كيتيسي	رواندا	6 سنوات من يوليو 2009
11	السيد/ محمد بشير خلف الله	تونس	6 سنوات من يوليو 2009

17-في مارس 2010، أفادت المفوضية الدول الأعضاء بأن عضو اللجنة أنجيلا ميلو (من موزمبيق) التي انتخبت في يوليو 2007 لفترة ولاية مدتها 6 سنوات، قد توقفت عن ممارسة مهامها كعضو في اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب

18-وعليه وأثناء الانتخابات التي أجريت في يوليو 2010، تم انتخاب المرشحة التالية:

1-السيدة/ لوسي أسغبو (الكاميرون) لثلاث سنوات اعتبارا من 2010

19-كانت تشكيلة اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب في يوليو 2010 كما يلي:

الإسم	البلد	مدة الولاية
1	السيدة/ رينيه الا بيني غانسو	بنين
2	نجاري بتايي	جامبيا
3	المحامي/ فيث بانسي تلاكولا	جنوب أفريقيا
4	السيد مومبا مليلا	زامبيا
5	السيدة/ كاترين دوبي أتوكي	نيجيريا
6	السيدة/ سويتا ميكا	مالي
7	السيد/ يوينج كام جون يوينج سيك يوين	موريشيوس
8	السيد/ محمد فائق	مصر
9	السيدة/ زينبو سيلفي كيتيسي	رواندا
10	السيد/ محمد بشير خلف الله	تونس
11	السيدة/ لوسي أسوغو	الكاميرون

سادساً: الانتخابات التي ستجرى في يونيو 2011:

20-تمشيا مع أحكام المادة 35 من الميثاق ، أفادت المفوضية، من خلال المذكرة الشفهية رقم BC/OLC/66/4227.11 المؤرخة في 31 مارس 2011 ، الدول الأعضاء بأن مدة ولاية أربعة (4) أعضاء تم تعيينهم في يوليو 2005 لفترة ست (6) سنوات ، ستنتهي في يوليو 2011 وعليه، ستكون هناك أربعة (4) مقاعد شاغرة في اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب وهؤلاء والأعضاء هم: السيدة/ رينيه الا بيني -غانسو (بنين) ، السيد/ موسى نجاري بتايي (جامبيا) المحامي / فيث بانسي تلاكولا (جنوب أفريقيا) السيد/ مومبا مليلا (زامبيا). يتأهل هؤلاء الأعضاء لإعادة الانتخاب.

21-أفادت المفوضية كذلك الدول الأعضاء بأنه يمكن إجراء الانتخابات لأربعة (4) أعضاء جدد خلال الدورة العادية التاسعة عشرة المقرر عقدها في ملابو، غينيا الاستوائية في يوليو 2011. وبناءً على ذلك، طلبت المفوضية من الدول الأطراف تقديم ترشيحاتها في 10 أو قبل مايو 2010 لتسهيل معالجة هذه الترشيحات أو تعميمها بين الدول الأعضاء .

22-فضلا عن ذلك، أفادت المفوضية، من خلال المذكرة الشفهية رقم BC/OLC/66/4492.11 المؤرخة في 11 مايو 2011 الدول الأعضاء أن هناك خمسة (5) مناصب شاغرة حالياً في اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب منذ أن تقدم ، عضو اللجنة محمد فائق ، الذي انتخب في يوليو 2009 لفترة ولاية ست (6) سنوات استقالته من منصبه كعضو في اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب . وفقاً للمادة 39 (3) من الميثاق ، يستبدل العضو الذي صار مقعده شاغراً للفترة الباقية من مدة عمله. وفي هذا الصدد، سيتم انتخاب عضو جديد محل عضو اللجنة محمد فائق (من مصر) لأربع (4) سنوات..

23-تنص المادة 33 من الميثاق على أن يتم انتخاب أعضاء اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب من قبل مؤتمر رؤساء الدول والحكومات عن طريق الاقتراع السري بين قائمة مرشحين من قبل الدول الأطراف. غير أنه إذا تم تفويض السلطة بموجب المادة 5(1) (و) من قواعد إجراءات المجلس التنفيذي، سيتم انتخاب أعضاء اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب من قبل المجلس التنفيذي في يوليو 2009 وتعيينهم من قبل المؤتمر .

24-استرعت المفوضية كذلك انتباه الدول الأعضاء، من جملة أمور أخرى، إلى المتطلبات التالية للانتخاب كعضو في اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب كما ورد في المذكرة الشفهية رقم BC/OLC/4227.11 المؤرخة في 31 مارس 2011

- تحدد المادة 31(1) من الميثاق الأفريقي طريقة التشكيل ومؤهلات العضوية على النحو التالي :

"تتكون اللجنة من أحد عشر عضواً يتم اختيارهم من بين الشخصيات الأفريقية التي تتحلى بأعلى قدر من حسن السمعة وسمو الخلق والنزاهة والحيدة والكفاءة في مجال حقوق الإنسان مع منح العناية الخاصة للأشخاص الذين تتوفر لديهم الخبرة في مجال القانون ."

- تنص المادة 34 من الميثاق على ما يلي :

" لا يجوز لأي دولة طرف في هذا الميثاق أن ترشح أكثر من شخصين . يجب أن يكون المرشحون من رعايا الدول الأطراف في هذا الميثاق وحينما تتقدم إحدى الدول بمرشحين اثنين يجب أن يكون أحدهما من غير مواطنيها "

25- يطلب كذلك من الدول الأطراف أن تحت المرشحين على توفير المعلومات عن سير حياتهم مع الإشارة إلى الخبرة القضائية والعملية والجامعية والحركية ، الخبرة المهنية والتجارب الأخرى ذات الصلة في مجال حقوق الإنسان والشعوب ومعلومات تتعلق بسير حياتهم وينبغي أن تشمل كذلك معلومات الانتماء السياسي والانتماءات الأخرى ذات الصلة بتحديد المسائل الخاصة بالأهلية والتباين. فضلاً عن ذلك، يتعين على المرشحين تقديم بيانات تدل على أنهم يستوفون معايير الأهلية الواردة في الميثاق.

26- استرعت المفوضية كذلك انتباه الدول الأعضاء لتوجيه الدول الأطراف في تفسير مسألة التباين أو الحيمة إلى قرار اللجنة الاستشارية للحقوقيين حول إنشاء محكمة العدل الدولية (المعروفة حالياً بمحكمة العدل الدولية التي حددت بأنها يكون "أ) عضو في الحكومة، أو وزير أو مساعد وزير، ممثلاً دبلوماسياً ، مدير في وزارة أو أحد مساعديه أو مستشار قانوني لمكتب خارجي بالرغم من أنهم مؤهلون للتعيين كمحكمين لدى محكمة الوساطة الدائمة لعام 1899 لا يكونوا مؤهلين في أي حال من الأحوال للتعيين كقضاة في محاكمنا"

27- اقترحت المفوضية كذلك بحث ما إذا كان ينبغي تطبيق أو عدم تطبيق العوامل

- الإضافية المقدمة إلى مفوضية الاتحاد الأفريقي من قبل منظمات المجتمع المدني:
- يجب أن تكون إجراءات تقديم المرشحين أقل ما يستخدم عند التعيين لأعلى المناصب القضائية في الدولة الطرف .
- يتعين على الدول الأطراف تشجيع مشاركة المجتمع المدني بما في ذلك الهيئات القضائية أو الهيئات الأخرى التابعة للدولة مثل نقابة المحامين، المنظمات الأكاديمية ومنظمات حقوق الإنسان والشعوب والمجموعات النسائية في عملية اختيار المرشحين.

- يتعين استخدام طريقة اختيار وطني تتم بالشفافية والنزاهة بغية خلق ثقة الجماهير في سلامة عملية الترشيح .

28- قد ترغب الدول الأعضاء في تذكير نفسها بالحاجة إلى ضمان التمثيل الكافي للجنسين في ترشيحاتها وإلى الأهمية الحاسمة لتعزيز الاستقلالية والسلامة التشغيلية للجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب ووفقاً لروح إعلان جراند باي لعام 1999 وإعلان كيجالي لمايو 2003.

سابعا: الترشيحات المستلمة:

29- استلمت المفوضية الترشيحات التالية من الدول الأعضاء لملء الوظائف الخمسة (5) الشاغرة (على سبيل المثال، 4 أعضاء لولاية مدتها ست (6) سنوات وواحد (1) لولاية مدتها أربع (4) سنوات):

الرقم	الاسم	البلد	الإقليم
1	السيدة رينيه أدليد ألبيني	بنين	الغرب
2	السيد/ سيلفان كوفي مينساه أتوه	توجو	الغرب
3	السيدة/ القاضية فليشيا شاتوكوتا	زيمبابوي	الجنوب
4	السيد / أحمد حجاج	مصر	الشمال
5	السيد/ ميد. س. كاجوا	أوغندا	الشرق
6	السيد/ سيدي محمد لأمين	الجمهورية الصحراوية	الشمال
7	السيد/ باسيفيك مانيراكيزا	بوروندي	الوسط
8	السيدة مايا سحلي فاضل	الجزائر	الشمال
9	السيدة / فيث بانسي تلاكولا	جنوب أفريقيا	جنوب

الملحق - السير الذاتية